

「主禱文」(文言文版本)

我父在天·願爾名聖·爾國臨格·爾旨得成·在地若天。所需之糧·今日賜我。
我免人負·求免我負。俾勿我試·拯我出惡·以國權榮·皆爾所有·緩及世世·誠心所願。

主禱文的內容結構可以分成「首呼、二願、三求、末頌」四個部分。首呼是「我們在天上的父」，二願則是：「願神的名為聖」及「願神的國降臨」。二願：願神的國降臨



第二個祈願，可說是宣示我們信仰追求的目標。耶穌出來傳道「說：日期滿了，神的國近了。你們當悔改，信福音！」(可 1:15)。這福音也稱為「神(天)國的福音」(太 4:23, 9:35, 24:14; 路 4:43, 8:1, 16:16; 徒 8:12)。以色列人當年盼望彌賽亞來臨，但他們心目中的彌賽亞是政治的救主，要來解救他們脫離羅馬的鐵腕統治，建立地上的國權。然而主說：「我的國不屬這世界...」(約 18:36)主禱文明確地告訴我們，神的國是從天上降臨的，不是屬於地上的。

任何一個國，必定有一個政權的範圍，能夠在其國土內掌權。神的國就是神權統治的地方，就如「大清帝國」就必有「大清帝王統管王權的境界」。可惜，因人背叛神、離棄神、拒絕神，神的國在地上就無法像在地上通行無阻，神權不能在人類中伸張。

當我們祈願「神的國降臨」時，我們是要耶穌基督在人心作王掌權。有一次，「法利賽人問：「神的國幾時來到？」耶穌回答說：「神的國來到不是眼所能見的。人也不得說：『看哪，在這裏！看哪，在那裏！』因為神的國就在你們心裏。」(路 17:20-21)當一個人「口裡認耶穌為主，心裡信神叫他從死裡復活，就必得救」(羅 10:9)，主的寶血洗淨了他的罪污，他經歷了重生，心靈被更新，成為了上帝兒女，神的國度就降臨在他心中了。他以後的責任是要不斷讓基督在他裏面掌王權。如果主耶穌沒有在你的生命中掌權作主，你就沒有生活在神的國裡，將來也不能在神的國裡有份。



當人轉向神，福音傳遍地極，得救數目滿足時，主要親自駕雲從天降臨，上帝有形及榮耀的國度才正式降臨。那時得救的聖徒將被接到上帝榮耀的國度中，而未悔改的罪人將被滅在地上(帖前 4:16-1; 太 25:31-34)。所以當我們禱告說：「願祢的國降臨」，我們是在渴望主的顯現。若願神的國早日降臨，我們首先必須認罪悔改歸向基督，同時也要積極回應主耶穌的話說：「這天國的福音，要傳遍天下，對萬民作見證，然後末期才來到。」(太 24:14)。我們要加緊傳福音的工作，要迫切為罪人的靈魂禱告，使神的國早日降臨。



在那榮耀的國度尚未從天降臨以前，若是我們迎接主耶穌在心中做王，我們就是在心裡建立了一個小天國，豫嘗天恩的滋味。這就像一個小孩子要承受父親的財產，不是要等到成人期才可全部接管，事實上，他現在就可以零碎地支出來用。神的兒女就是有這個特大的權利、莫大的恩典！若今生無法在地上嚐到神國的美好滋味，怎麼會對死後的來生天國懷抱信心與盼望呢？我們不止將來有盼望，今天在地上也可以過天上的生活。

在祈願「願祢的國降臨」時，我們可會做得太草率。我們或許要停下來想一想，到底我們在求上帝做什麼？我們是否真的願意讓祂掌管我們的生命？我們的心是否尊主為大，完全讓祂作主？當我們停頓下來思考，就可能不會輕易地脫口，反而可能會卡在喉嚨裡。這個禱告是要提醒我們以鄭重、審慎、嚴肅、認真的態度，很敬虔的來到祂面前禱告說：

我們在天上的父：願人都尊祢的名為聖。

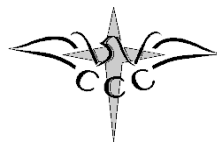
願祢的國降臨；願祢的旨意行在地上，如同行在天上。

我們日用的飲食，今日賜給我們。

免我們的債，如同我們免了人的債。

不叫我們遇見試探；救我們脫離兇惡。

因為國度、權柄、榮耀，全是祢的，直到永遠。阿們！」(馬太福音 6:9-13)



West Sydney Chinese Christian Church

西雪梨華人基督教會凱登園華語堂

教會地址：49A Boyle Street, Strathfield, 2135
母會地址：90 Homebush Rd. Strathfield, 2135. 電話：9746-6964 9746-1575 9746-1597
電郵：info@wsccc.org.au 網址：www.wsccc.org.au 傳真：9746-6600
主理牧師：羅勳鵬牧師 (Rev. Frankie Law) (0416 217327)
粵語堂：羅勳鵬牧師(帶領牧師)、蔡沛良牧師 (Rev. Andrew Choy) (部分時間) (0411 774894)
馮慧群傳道 (Deaconess Fiona Fung) (部分時間) (0410 311011)
Strathfield 英語堂： Rev. Ariel Kurilowicz (部分時間) (0411 161822)
Rev. Keith Noldt (駱德傑牧師, 部分時間) (0414 534851)
Pastor Andrew Bardsley (青年事工傳道) (0434 968551)
CP@10 英語堂： Rev. Chadd Hafer (0401 447765)
國語堂：邱國煌牧師 (Rev. Dominic Ku) (0420 335655)
部分時間教會幹事：鄭許之琰姊妹 (Mrs. Gigi Cheng) (0414 585161)
部分時間教會事工助理：吳芷茵姊妹 (Miss Bithiah Ng) (0423 838182)

教會異象：神的子民，紮根成長；宣講福音，直等主來。

2017年主題：活石

凱登園華語堂主日崇拜秩序 2017年5月14日早上10:45【第20/17期】

序樂	Prelude	
短詩	Choruses	
三一頌	Doxology	
宣召	Invocation	
默禱	Meditation	
使徒信經	The Apostles' Creed	
讚美詩	Hymn of Praise	18 歡欣感謝
短詩	Choruses	
代禱	Intercession	
讀經	Scripture Reading	以弗所書 1:7-10
證道	Sermon	恩典的奧祕
奉獻詩	Offertory Hymn	182 福哉繫連妙結
奉獻頌	Offertory Anthem	
會務報告	Announcement	
主題曲	Theme Song	
聖餐*	Holy Communion	每月第二主日
祝福	Benediction	

三一頌：讚美真神萬福之源，世上萬民讚美主恩，
天使天軍讚美主名，讚美聖父、聖子、聖靈。阿們。

上週統計

	人數		金額
英語堂	198	自由奉獻	\$14,742.45
英語堂 CP@10	130	自動轉賬奉獻	\$4,463.50
國語堂	194	奉獻總計(預算目標\$25,615)	\$19,205.95
凱登園華語堂	69	差傳奉獻	\$2,670.00
粵語堂(早堂/日堂)	108/129	感恩奉獻	\$400.00
總出席人數	828	合計	\$22,275.95

母會兒童主日學出席人次 86

銀行自動轉帳(經常費): WSCCC General Fund: BSB 082 080; Acc. 48 243 6244

銀行自動轉帳(宣教): WSCCC Missionary Giving: BSB 082 080; Acc. 52 856 0495

主日崇拜須知:

- (1) 除不得已外, 絕不遲到早退; (2) 安靜默禱, 預備心靈敬拜神;
- (3) 同心唱詩讚美, 同聲說阿門; (4) 專心聽道, 樂意行道; (5) 會後分享相交, 代禱服事

會務報告

1. 主裡衷心歡迎新朋舊友來參加主日崇拜, 願主賜福與你。亦歡迎和感謝邵海東牧師來為我們證道。會後請留步享用愛宴午餐, 彼此團契。

2. 凱登園華語堂禱告會於每月第四個星期三晚上 7:30 舉行, 請弟兄姊妹積極參加。

3. 請繼續為 CPM 堂尋找牧者禱告。

4. 凱登園華語成人主日學課程如下, 請弟兄姊妹積極參加。上課時間為每主日 9:00

課程: 塑造主生命: 門徒訓練: 品格篇 導師: 林寶順弟兄, 曾秀恩姊妹

課程: 舊約導論 導師: 冼鳳珍姊妹

課程: 一步一步學申命記 導師: 何素娥傳道, 馮穗豐姊妹

另外, 凱登園華語堂有三個查經小組, 詳情如下:

(1) Summer Hill 小組, 每月逢第一及第三個星期五晚上, 請聯絡何素娥傳道

(2) Hurstville 小組, 每月逢第四個星期五晚上, 請聯絡林寶順弟兄

(3) 青年團契, 每月逢第二及第四個星期六

5. **執事會通告:** 蔡沛良牧師之合約將於 2017 年 6 月 30 日期滿, 而執事會亦邀請蔡牧師再續約 3 年, 但由於蔡牧師正考慮在另外一些工場事奉, 所以決定不會更新合約。在 6 月 30 日之後, 蔡牧師表示仍可能會以「外來講員」身份參與教會一些講臺的教導事工。教會多謝蔡牧師及蔡師母過去 3 年在粵語堂的參與和服侍, 求神繼續帶領和賜福他們前面的事奉。

6. 英語青年事工之青年營將於 6 月 30 日至 7 月 2 日在 Blue Gum Lodge, Springwood 舉行, 主題為“Relentless Grace”, 營費: \$140 (5 月 28 日前報名只收 \$120), 截止報名日期為 6 月 9 日, 詳情請聯絡青年事工傳道 Andrew Bardsley。

7. 教會聯合洗禮聚會將於本月 28 日 12:30pm 在母會正堂舉行, 屆時將會有 22 位弟兄姊妹接受洗禮, 見證願意一生跟隨基督, 過討神喜悅的生活。歡迎參加觀禮, 表示對接受洗禮眾弟兄姊妹們的鼓勵和支持。參加今次洗禮的「新葡」名單有:
粵語堂: 陳虹霖, 張永權, 黃浩然, 張凱翔; **S9 英語堂:** Emma Chan, 張亦晴, Hannah Chiu, Pat Ho, 江冠明, Stephanie Liang, 林聖, 萬翹峰, 萬翹皓, Vincent Wong, Aaron Yuen; **國語堂:** 苟玉慶, 李如東, 馬玲, 沈萍, 徐美艷, 臧萍, 周曉茜。

8. 澳洲家庭更新協會主辦「男士課程: 「神國好漢」做一個合神心意的男人。講員: 家新會長邱清泰博士, 日期時間: 5 月 20 日(週六 9:30am-5:30pm), 地點: 母會, 報名費用: \$25 (包括午餐)。有關聚會的詳情或報名, 請與母會吳建強弟兄聯繫。

9. 第六屆國語青年基督徒聯合令會, 日期: 7 月 14-16 日; 題目: 寶貝, 你在哪裡? (講員: 陳廷忠博士); 地點: The Tops Conference Centre, Stanwell Tops。鼓勵教會年青人報名參加。有關詳情, 請向母會吳芷茵姊妹洽詢。

崇拜事工輪值表

	本週 2017 年 5 月 14 日	下週 2017 年 5 月 21 日
講員	邵海東牧師	許崇仁宣教士
主席	何素娥姊妹	李林栩弟兄
讀經	王蔚巍姊妹	洪立娟姊妹
經文	以弗所書 1:7-10	創世記 12:1-9
講題	恩典的奧祕	叫別人得福
領唱	孫蘭君姊妹	笑雪姊妹
聖詩	18, 182	110, 281
司琴	洪光瑩姊妹	洪光瑩姊妹
電腦	謝曼秋姊妹	王京松弟兄
迎新招待	林寶順弟兄, 劉燕文姊妹	林寶順弟兄, 劉燕文姊妹
兒童主日學	洪立娟姊妹, 王靈馨姊妹	馮穗豐姊妹, 陳萍姊妹
茶點		
午餐	郭文香姊妹	
數點獻金	林寶順弟兄, 林得光弟兄	林寶順弟兄, 林得光弟兄

我比我的師傅更通達, 因我思想祢的法度;

我比年老的更明白, 因我守了祢的訓詞。

(詩 119:99-100)

